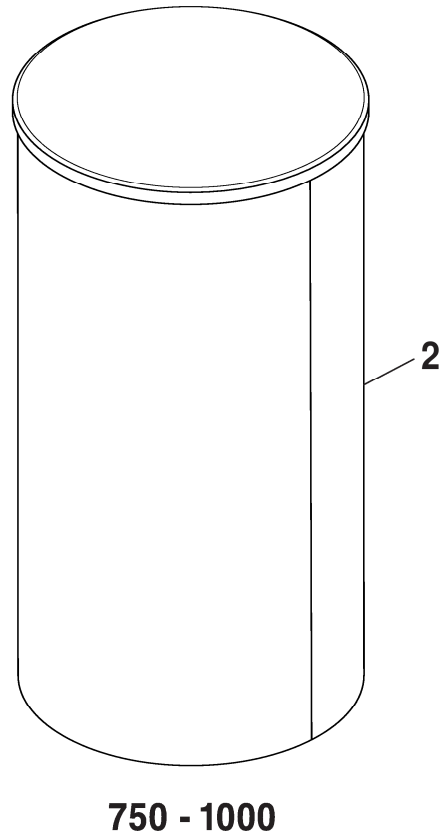
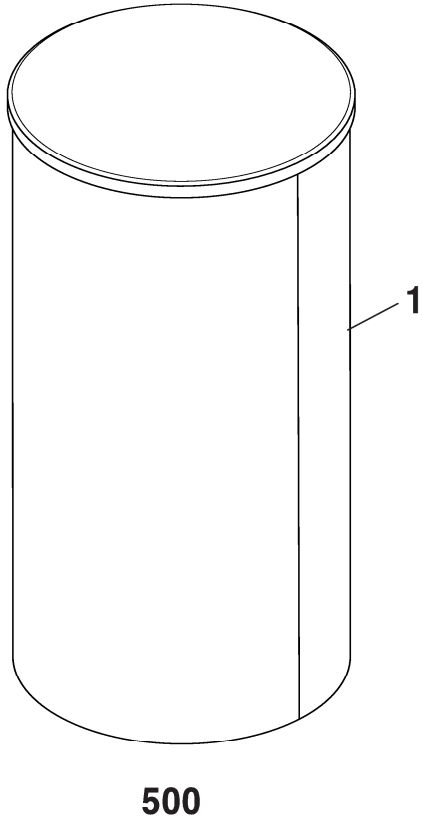


BH 500-6 - BH1000-6 | BH 750-6 PN6



8738893748.aa.RO



BOSCH

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyin ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מנישנעלוגעוואני מיתויתעוועטן ינסטלאציעס/מונטאזשעס

ינסטלאציע/מונטאזש זונדא גענוערדיגעלדעס סאמזשאנעסיעס דאזעבעזעלי קעאלויגעיזערי פערסאנאלס מיער, מוזענעדי גענאנעסעס דאזעצייט.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Namestitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upoštevanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.






[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

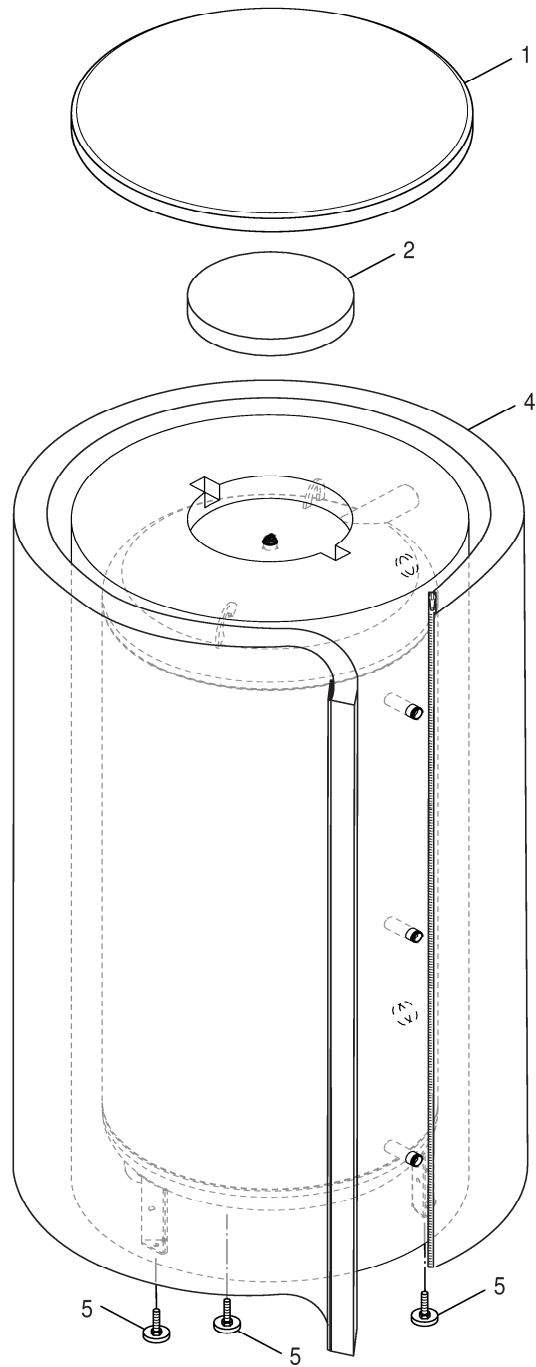
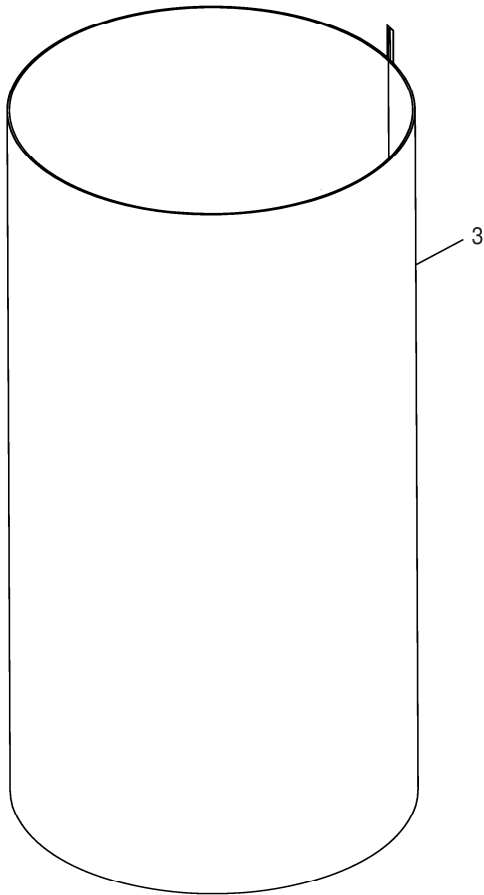
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos

- 4x  80x30x2
- 4x  80x34x2
- 8 — 2x  90x43x2
- 2x  100x48x2
- 6x  110x55x2



8738893749.aa.RO

BH 500-6 - BH1000-6 | BH 750-6 PN6

1

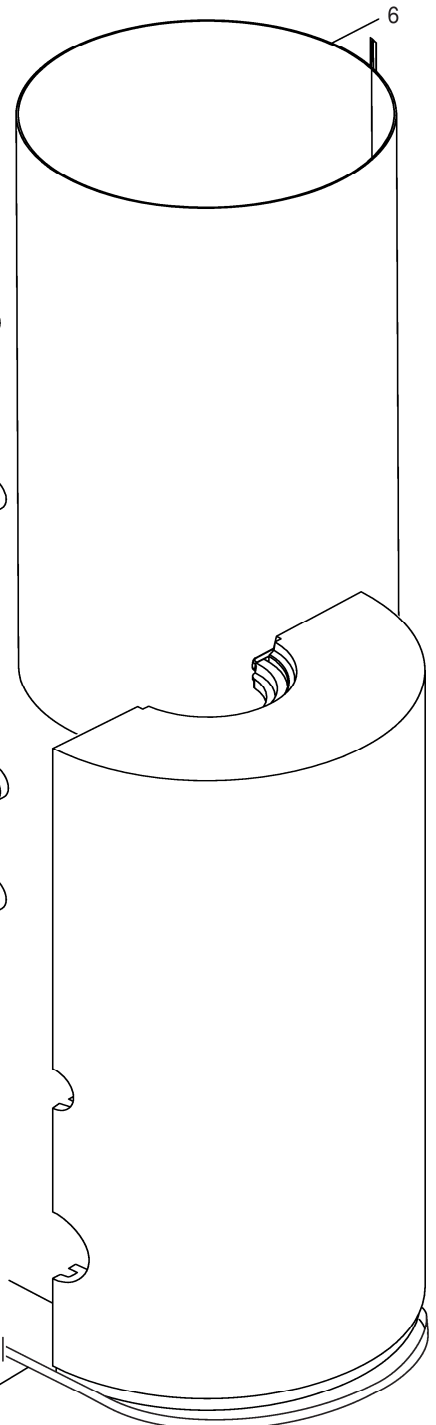
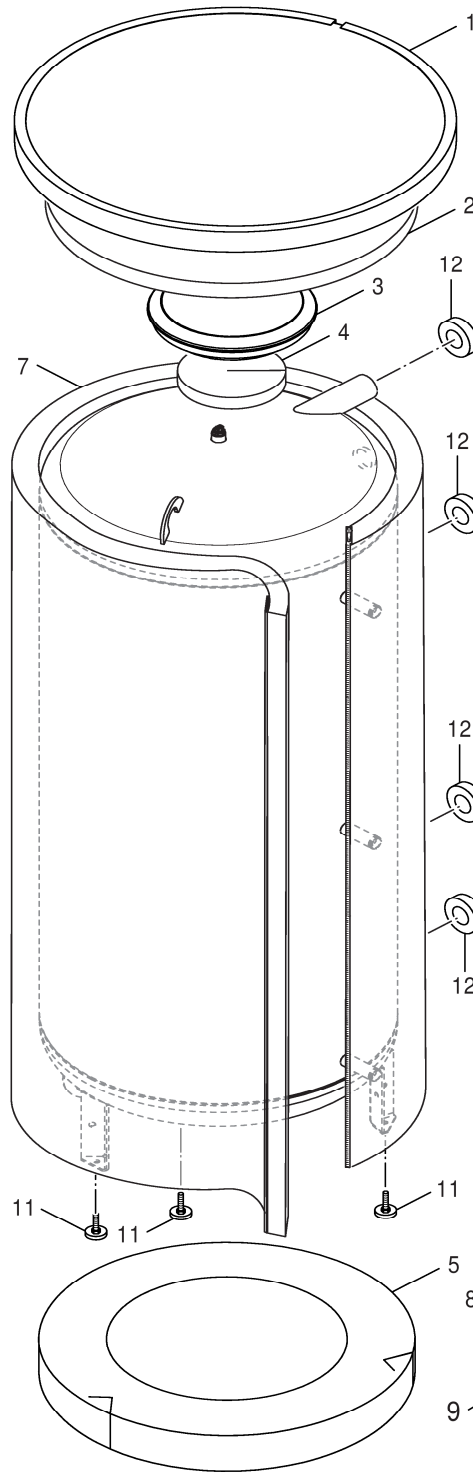
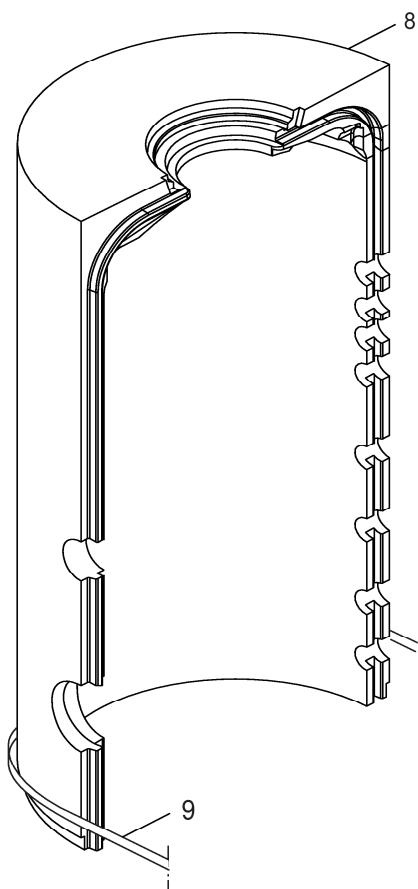
- Pufferspeicher BH 500-6
- Buffer cylinder BH 500-6
- Ballon tampon BH 500-6
- Accumulatore puffer BH 500-6
- Bufferboiler BH 500-6
- Acumulador auxiliar BH 500-6

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos

- | | | | |
|----|----|---|------------|
| 12 | 6x |  | D90x38x20 |
| | 5x |  | D90x25x20 |
| | 1x |  | D140x58x20 |
| 15 | 4x |  | 80x30x2 |
| | 4x |  | 80x34x2 |
| | 2x |  | 90x43x2 |
| | 2x |  | 100x48x2 |
| | 6x |  | 110x55x2 |



8738893750.aa.RO

BH 500-6 - BH1000-6 | BH 750-6 PN6

- 2
- Pufferspeicher BH 750-6 - 1000-6
 - Buffer cylinder BH 750-6 - 1000-6
 - Ballon tampon BH 750-6 - 1000-6
 - Accumulatore puffer BH 750-6 - 1000-6
 - Bufferboiler BH 750-6 - 1000-6
 - Acumulador auxiliar BH 750-6 - 1000-6

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	PG	BH 750-6 PN6 E	BH 750-6 C	BH 750-6 E	BH 750-6 PN6 C	BH 750-6 PN6 E	BH 1000-6 C	BH 1000-6 E										Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Abdeckung Deckel D960 weiss	8 735 100 307	44	■																
1	Verkleidungsdeckel D950x50 weiß	8 735 100 340	40	■																
2	Isolierung Deckel 750/1000-80V	8 735 100 079	36	■																
3	Stopfen EPS Oberteil D370	8 718 541 763 0	35	■																
4	Weichschaum Rosette D280x0x50	8 735 100 318	32	■																
5	Isolierung Boden D790x80V	8 735 100 077	37	■																
5	Isolierung Boden D820x100	8 735 100 305	30	■																
6	Folienmantel P750 weiß	8 735 100 595	44	■																
6	Folienmantel P1000 weiß	8 735 100 597	46						■	■										
7	Isolation Puffer 1000.5V E Bo/Ju	8 735 100 574								■										
7	Isolation Puffer 750.5V E Bo/Ju	8 735 100 577		■		■		■												
8	Wärmeschutz Speicher P750-C	8 735 100 589	54	■			■													
8	Wärmeschutz Speicher P1000-C	8 735 100 591	54							■	■									
9	Spannband	8 735 100 317	29	■			■			■	■									
11	Zubehör Stellfuß Speicher 500-1000L 3 ST	8 718 590 658		■	■	■	■	■	■	■	■									
12	Set Weichschaum Rosetten P	8 735 100 598	28	■			■			■	■									
15	Set Rosetten selbstklebend S	8 735 100 321	27	■	■	■	■	■	■	■	■									
	Thermometer kpl 30-80 C	5236200		■	■	■	■	■	■	■	■									
	EPP-Abdeckung für Fühlerhülse verp	7 735 501 429		■	■	■	■	■	■	■	■									
	Digital-Thermometer DTA	7 747 201 004		■	■	■	■	■	■	■	■									
	Logo Bosch	8 711 155 112 0	16	■	■	■	■	■	■	■	■									
	Thermometergehäuse 3T verp	8 735 100 555		■	■	■	■	■	■	■	■									
	Thermometergehäuse 1T verp	8 735 100 556		■	■	■	■	■	■	■	■									

BH 500-6 - BH1000-6 | BH 750-6 PN6

Pufferspeicher BH 750-6 - 1000-6
 Buffer cylinder BH 750-6 - 1000-6
 Ballon tampon BH 750-6 - 1000-6
 Accumulatore puffer BH 750-6 - 1000-6
 Bufferboiler BH 750-6 - 1000-6
 Acumulador auxiliar BH 750-6 - 1000-6

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Benaming	Descripción
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construcción
1	Cover Outer Case D850 Black	Couvercle Couvercle D850 noir	Copertura Coperchio D850 nero	Afdekking Deksel D850 zwart	Recubrimiento Tapa D850 negro
1	Cover Outer Case D850 white	Couvercle Couvercle D850 blanc	Copertura Coperchio D850 bianco	Afdekking Deksel D850 wit	Recubrimiento Tapa D850 blanc
1	Cover Outer Case D783 white	Couvercle Couvercle D783 blanc	Copertura Coperchio D783 bianco	Afdekking Deksel D783 wit	Recubrimiento Tapa D783 blanc
2	Seal Foam Rose D320x0x50	Mousse molle Rozet D320x0x50	Schiuma morbida Rosone D320x0x50	Zachtschuim Rozet D320x0x50	Espuma suave Rosetón D320x0x50
3	Cover Jacket P500 white packed	Habillage film P500 blanc	Pellicola di rivestimento P500 bianco	Folielmantel P500 wit	Plástico de protección P500 blanc
4	Insulation Jacket P500.6-40 S packed	Isolation P500.6-40 S	Coibentazione P500.6-40 S	Isolatie P500.6-40 S	Aislamiento P500.6-40 S
4	Insulation P500 ErP B white/white packed	Isolation P500 ErP B blanc/blanc	Isolamento P500 ErP B bianco/bianco	Isolatie P500 ErP B wit/wit	Aislamiento P500 ErP B blanc/blanc
5	Foot Set Tank 500-1000L 3 pc	Pieds tampon 500-1000L - 3pc	Piedini regolabili bollitori - 3 pezzi	Stelvoeten	Pies ajustable
8	Set rosettes self-adhesive S packed	Set rosettes auto-adhésif S	Set rosette autoadesive S	Set rozetten zelfklevende S	Set Rosetas autoadhesiva S
	Thermometer 30 - 80 degree C	Thermometre 30-80#c pour LT	Termometro 30-80 gradi C	Thermometer TBS L/LT horizontaal	Termómetro analógico horizontal
	Tool Circle Cutter D125mm packed	Outil coupe circulaire D125mm	Taglierina circolare utensile D125mm	Gereedschap cirkel cutting D125mm	Herramienta de corte circular D125mm
	Digital thermometer with capillary 3 DTA	Thermom#tre numérique DTA	SONDA BOLLITORE DIGITALE DTA	THERMOMETER DIGITAAL P500/750/100-120S	Termometro Digital SU750
	Trademark Bosch	Marquage Bosch	Logo Bosch	LOGO BOSCH ZELFKLEVEND	Marca Bosch
	Case Thermometer 3T packed	Thermom#tre boîtier 3T	Termometro Involucro 3T	Thermometer behuizing 3T	Termómetro carcasa 3T
	Case Thermometer 1T packed	Thermom#tre boîtier 1T	Termometro Involucro 1T	Thermometer behuizing 1T	Termómetro carcasa 1T
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construcción
1	Cover Top 960 white packed	Couvercle Couvercle 960 blanc	Copertura Coperchio 960 bianco	Afdekking Deksel 960 wit	Recubrimiento Tapa 960 blanc
1	Cover Top D950x50 white packed	Couvercle Couvercle D950x50 blanc	Copertura Coperchio D950x50 bianco	Afdekking Deksel D950x50 wit	Recubrimiento Tapa D950x50 blanc
2	Insulation 750/1000-80V top	Isolation 750/1000-80V Couvercle	Coibentazione 750/1000-80V Coperchio	Isolatie 750/1000-80V Deksel	Aislamiento 750/1000-80V Tapa
3	Plug EPS upper section D370	Bouchon EPS partie supérieure D370	Tappo EPS Parte superiore D370	Stop EPS bovendeel D370	Tapon EPS parte superior D370
4	Seal Foam Rose 280x0x50 packed	Mousse molle Rozet 280x0x50	Schiuma morbida Rosone 280x0x50	Zachtschuim Rozet 280x0x50	Espuma suave Rosetón 280x0x50
5	Insulation bottom D790x80V	Isolation bas D790x80V	Coibentazione sotto D790x80V	Isolatie onder D790x80V	Aislamiento debajo D790x80V
5	Insulation Bottom 820x100 packed	Isolation bas 820x100	Coibentazione sotto 820x100	Isolatie onder 820x100	Aislamiento debajo 820x100
6	Cover Jacket P750 white packed	Habillage film P750 blanc	Pellicola di rivestimento P750 bianco	Folielmantel P750 wit	Plástico de protección P750 blanc
6	Cover Jacket P1000 white packed	Habillage film P1000 blanc	Pellicola di rivestimento P1000 bianco	Folielmantel P1000 wit	Plástico de protección P1000 blanc
7	Insulation Buffer 1000.5V E Bo/Ju packed	Isolation Buffer 1000.5V E Bo/Ju	Isolamento Buffer 1000.5V E Bo/Ju	Isolatie Buffer 1000.5V E Bo/Ju	Aislamiento Buffer 1000.5V E Bo/Ju
7	Insulation Buffer 750.5V E Bo/Ju packed	Isolation Buffer 750.5V E Bo/Ju	Isolamento Buffer 750.5V E Bo/Ju	Isolatie Buffer 750.5V E Bo/Ju	Aislamiento Buffer 750.5V E Bo/Ju
8	Insulation Tank P750-C Packed	Isolation ballon P750-C	Coibentazione accumulatore P750-C	Isolatie boiler P750-C	Aislamiento acumulador P750-C
8	Insulation Tank P1000-C Packed	Isolation ballon P1000-C	Coibentazione accumulatore P1000-C	Isolatie boiler P1000-C	Aislamiento acumulador P1000-C
9	Case Fixing packed	Sangle	Nastro tensore	Spanband	Cintas de sujeción
11	Foot Set Tank 500-1000L 3 pc	Pieds tampon 500-1000L - 3pc	Piedini regolabili bollitori - 3 pezzi	Stelvoeten	Pies ajustable
12	Seal Foam Rose P	Set Mousse molle Rozet P	Set Schiuma morbida Rosone P	Set Zachtschuim Rozet P	Set Espuma suave Rosetón P
15	Set rosettes self-adhesive S packed	Set rosettes auto-adhésif S	Set rosette autoadesive S	Set rozetten zelfklevende S	Set Rosetas autoadhesiva S
	Thermometer 30 - 80 degree C	Thermometre 30-80#c pour LT	Termometro 30-80 gradi C	Thermometer TBS L/LT horizontaal	Termómetro analógico horizontal
	Cover Socket EPP packed	Couvercle Boîtier EPP	Copertura Boccola EPP	Afdekking Huls EPP	Recubrimiento Manguito EPP
	Digital thermometer with capillary 3 DTA	Thermom#tre numérique DTA	SONDA BOLLITORE DIGITALE DTA	THERMOMETER DIGITAAL P500/750/100-120S	Termometro Digital SU750
	Trademark Bosch	Marquage Bosch	Logo Bosch	LOGO BOSCH ZELFKLEVEND	Marca Bosch
	Case Thermometer 3T packed	Thermom#tre boîtier 3T	Termometro Involucro 3T	Thermometer behuizing 3T	Termómetro carcasa 3T
	Case Thermometer 1T packed	Thermom#tre boîtier 1T	Termometro Involucro 1T	Thermometer behuizing 1T	Termómetro carcasa 1T



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
D-73249 Wernau / Germany